

RAPORT

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la proiectul de Lege privind regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare

Comisia de mediere s-a întrunit miercuri, 10 septembrie 2003, orele 9⁰⁰ la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea :

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați :

- Bivolaru Ioan
- Vasile Aurelia
- Fâca Mihail
- Buzea Cristian Valeriu
- Palade Doru Dumitru
- Toader Mircea Nicu
- Anton Marin

b) Din partea Senatului, domnii senatori :

- Bădulescu Doru Laurian
- Dinu Marin
- Seche Ion
- Bîciu Constantin
- Nedelcu Mircea
- Păcurariu Iuliu
- Pete Ștefan

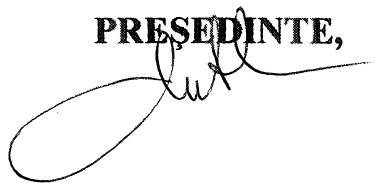
Au absentat domnii deputați: Toader Mircea Nicu și Anton Marin, precum și domnii senatori: Seche Ion și Păcurariu Iuliu.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul deputat Bivolaru Ioan
și de domnul senator Bădulescu Doru Laurian

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexa la prezentul Raport.

**DIN PARTEA
CAMEREI DEPUTAȚILOR**

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

Bivolaru Ioan

Vasile Aurelia

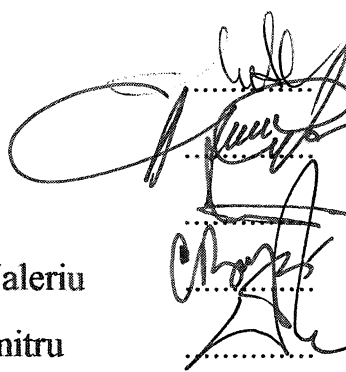
Fâca Mihail

Buzea Cristian Valeriu

Palade Doru Dumitru

Toader Mircea Nicu

Anton Marin



Bădulescu Doru Laurian

Dinu Marin

Seche Ion

Bîciu Constantin

Nedelcu Mircea

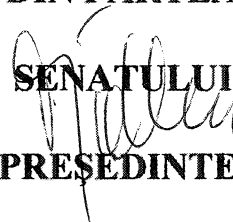
Păcurariu Iuliu

Pete Ștefan

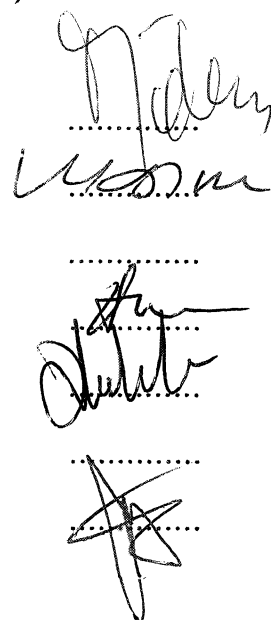
DIN PARTEA

SENATULUI

PREȘEDINTE,



MEMBRI,



TEXTE

adoptate în redactări diferite de Senat și Camera Deputaților la proiectul de **Lege privind regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare**

Nr. crt.	Text adoptat de Senat	Text adoptat de Camera Deputaților	Text propus spre adoptare de Comisia de mediere
0	1	2	3
1.	<u>Articolul 2 literele a), d) și e)</u> a) <i>persoană</i> - orice persoană fizică sau juridică română sau rezidentă în România, inclusiv autoritățile publice ; d) <i>operațiuni de export și de reexport</i> - acele operațiuni stabilite de Legea nr.141/1997 privind Codul vamal al României; e) <i>operațiuni de import</i> - acele operațiuni stabilite de Legea nr.141/1997;	<u>Articolul 2 literele a), d) și e)</u> a) <i>persoană</i> - orice persoană fizică sau juridică, română sau rezidentă în România; d) <i>operațiuni de export și de reexport</i> - acele operațiuni astfel cum sunt definite de Legea nr.141/1997 privind Codul vamal al României, cu modificările ulterioare ; e) <i>operațiuni de import</i> - acele operațiuni astfel cum sunt definite de Legea nr.141/1997;	Text Senat (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

2.	<u>Articolul 3 alineatele (3) și (6)</u> (3) Agenția funcționează în coordonarea Ministerului Afacerilor Externe, ca organ de specialitate al administrației publice centrale, cu personalitate juridică, având sediul în municipiul București, Calea 13 Septembrie nr.1-3, sector 5. (6) Agenția exercită atribuțiile de reglementare, autorizare și control al operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare; consultă organizațiile reprezentative ale exportatorilor în elaborarea legislației de implementare; desfășoară activități de informare periodică a exportatorilor cu privire la obligațiile care le revin în aplicarea prezentei legi; realizează programe naționale de avertizare a producătorilor interni de produse și tehnologii cu dublă utilizare; asigură relațiile cu autoritățile similare din alte state și, împreună cu structura specializată din Ministerul Afacerilor Externe, relațiile cu regimurile internaționale de	<u>Articolul 3 alineatele (3) și (6)</u> (3) Agenția funcționează în subordinea Ministerului Afacerilor Externe și în directa coordonare a ministrului delegat pentru coordonarea autorităților de control, ca organ de specialitate al administrației publice centrale, cu personalitate juridică, având sediul în municipiul București, Calea 13 Septembrie nr.1-3, sector 5. (6) Agenția exercită atribuțiile de reglementare privind înregistrarea, licențierea, autorizarea și controlul operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și de implementare a activităților de înregistrare, licențiere, autorizare și control; consultă organizațiile reprezentative ale exportatorilor în elaborarea legislației de implementare; desfășoară activități de informare periodică a exportatorilor cu privire la obligațiile care le revin în aplicarea prezentei legi; realizează programe naționale de avertizare a producătorilor interni de produse și tehnologii cu dublă utilizare; asigură relațiile cu autoritățile	Text Camera Deputaților (unanimitate)
----	--	--	--

0	1	2	3
	neproliferare și de control al exporturilor.	similare din alte state și, împreună cu structura specializată din Ministerul Afacerilor Externe, relațiile cu regimurile internaționale de neproliferare și de control al exporturilor.	
3.	<u>Articolul 5</u> Art.5. - (1) Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei legi, și exporturile altor produse și tehnologii care nu figurează pe listele cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, stabilite conform art.4, în condițiile în care exportatorul este informat de către autoritățile competente în domeniu că produsele respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, ori pot să contribuie la dezvoltarea, producerea, manipularea, funcționarea, întreținerea, stocarea, detectarea, identificarea sau diseminarea de dispozitive nucleare explozive, arme nucleare, chimice sau biologice sau la dezvoltarea, producerea, întreținerea sau stocarea de rachete capabile să transporte arme de distrugere în masă.	<u>Articolul 5</u> Art.5. - Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei legi, și exporturile altor produse și tehnologii care nu figurează pe listele cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, stabilite conform art.4, în următoarele situații: 1. Exportatorul este informat de către autoritățile competente în domeniu că produsele și tehnologiile respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, ori pot să contribuie la dezvoltarea, producerea, manipularea, funcționarea, întreținerea, stocarea, detectarea, identificarea sau diseminarea de dispozitive nucleare explozive, arme nucleare, chimice sau biologice sau la dezvoltarea, producerea, întreținerea sau stocarea de rachete capabile să transporte arme de distrugere în masă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	(2) Se supun regimului de control și exporturile de produse și tehnologii care nu figurează pe listele cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, dacă țara cumpărătoare sau de destinație este supusă unui embargo în ceea ce privește armele, impus printr-o poziție comună adoptată de Consiliul Uniunii Europene, printr-o decizie a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, printr-o rezoluție a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau instituit de state cu care România a încheiat acorduri de parteneriat în domeniul neproliferării și dacă autoritățile competente în domeniu au informat exportatorul că produsele respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, utilizării finale militare. În sensul prezentului alineat, prin <i>utilizare finală militară</i> se înțelege: a) încorporare în produse militare supuse regimului de control al exporturilor; b) utilizare a echipamentelor de producere, testare și analiză și a componentelor aferente pentru dezvoltarea, producerea sau întreținerea produselor militare supuse regimului de	2. Țara cumpărătoare sau de destinație este supusă unui embargo în ceea ce privește armele, impus printr-o poziție comună adoptată de Consiliul Uniunii Europene, printr-o decizie a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, printr-o rezoluție a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau instituit de state cu care România a încheiat acorduri de parteneriat în domeniul neproliferării și dacă autoritățile competente în domeniu au informat exportatorul că produsele respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, utilizării finale militare. În acest sens, prin <i>utilizare finală militară</i> se înțelege: a) încorporare în produse militare supuse regimului de control al exporturilor; b) utilizare a echipamentelor de producere, testare și analiză și a componentelor aferente pentru dezvoltarea, producerea sau întreținerea produselor militare supuse regimului de control al exporturilor; c) utilizare a produselor semifabricate într-o unitate de fabricare a produselor militare supuse regimului	
--	---	--	--

0	1	2	3
	control al exporturilor; c) utilizare a produselor semifabricate într-o unitate de fabricare a produselor militare supuse regimului de control al exporturilor. (3) Se supun regimului de control și exporturile de alte produse și tehnologii care nu figurează pe listele cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, stabilite prin hotărâri ale Guvernului, dacă exportatorul a fost informat de către autoritățile competente în domeniu că produsele respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, sau pot fi utilizate ca părți sau componente pentru produse militare exportate din România fără respectarea regimului de control al exporturilor. (4) Produsele prevăzute la alin.(1)-(3) se supun regimului de control al exporturilor prin ordin al președintelui agenției și lista acestora se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. (5) Dacă exportatorul are cunoștință că unele produse sunt destinate, în întregime sau în parte, unuia din	de control al exporturilor. 3. Exportatorul a fost informat de către autoritățile competente în domeniu că produsele respective sunt sau pot fi destinate, în întregime sau în parte, sau pot fi utilizate ca părți sau componente pentru produse militare exportate din România fără respectarea regimului de control al exporturilor.	

0	1	2	3
	scopurile prevăzute la alin.(1)-(3) , acesta este obligat să informeze agenția, care decide asupra oportunității de a supune autorizării exportul respectiv.		
4.		<u>Articolul 6 (art. 5 alin. (4) și (5) reformulate)</u> Art.6. - (1) Produsele și tehnologiile prevăzute la art.5 se supun regimului de control al exporturilor prin ordin al președintelui agenției și lista acestora se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. (2) Dacă exportatorul are cunoștință că unele produse și tehnologii sunt destinate, în întregime sau în parte, unuia din scopurile prevăzute la art.5, acesta este obligat să informeze agenția, care decide asupra oportunității de a supune autorizării exportul respectiv.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
5.	<u>Articolul 10 alineatul (6)</u> (6) Licențele generale se acordă de către agenție, în situații determinate, prin ordin al președintelui agenției, și se publică în Monitorul Oficial al	<u>Articolul 11 alineatul (6)</u> (6) Licențele generale se acordă de către agenție în situații determinate, prin ordin al președintelui agenției, care se publică în Monitorul Oficial al	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	României, Partea I.	României, Partea I.	
6.	<u>Articolul 13</u> Art.13. - (1) Persoanele, definite conform art.2 lit.a) care desfășoară operațiunile prevăzute la art.7 alin.(1), vor pune la dispoziția agenției toate informațiile relevante cu privire la aceste operațiuni. (2) Agenția poate refuza acordarea unei licențe și poate anula, suspenda, modifica sau revoca o licență pe care a eliberat-o anterior dacă: a) nu au fost cunoscute toate informațiile relevante cu privire la operațiune; b) s-au modificat esențial condițiile în care a fost acordată licența; c) operațiunea licențiată aduce prejudicii securității naționale. (3) Agenția poate aproba efectuarea unei operațiuni chiar dacă deține informații potrivit cărora, în decursul a trei ani precedenți, unul sau mai multe	<u>Articolul 14</u> Art.14. - (1) Persoanele, definite conform art.2 lit.a), care desfășoară operațiunile prevăzute la art.8 alin.(1), vor pune la dispoziția agenției toate informațiile relevante solicitate de aceasta cu privire la aceste operațiuni. (2) Agenția poate refuza acordarea unei licențe și poate anula, suspenda, modifica sau revoca o licență pe care a eliberat-o anterior dacă: a) nu au fost prezentate toate informațiile relevante cu privire la operațiune; b) s-au modificat esențial condițiile inițiale în care a fost acordată licența; c) există informații potrivit cărora operațiunea licențiată aduce prejudicii securității naționale. (3) Agenția poate aproba efectuarea unei operațiuni chiar dacă deține informații potrivit cărora, în decursul ultimilor trei ani consecutivi, unul sau	Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text comun (unanimitate) c) există date și documente potrivit cărora operațiunea licențiată aduce prejudicii securității naționale. Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	state membre ale Uniunii Europene au refuzat o tranzacție esențial identică. În acest caz, aprobarea operațiunii se face după consultarea prealabilă a guvernului din statul membru care a refuzat exportul.	mai multe state membre ale Uniunii Europene au refuzat o tranzacție esențial identică. În acest caz, aprobarea operațiunii se face după consultarea prealabilă a guvernului din statul membru care a refuzat exportul.	
7.	<u>Articolul 14 alineatele (3) – (5)</u> (3) Valabilitatea licențelor eliberate pentru desfășurarea de operațiuni prevăzute la art.7 alin.(1) lit.a)-f) este de maximum un an de la data emiterii. (4) Valabilitatea licențelor eliberate pentru desfășurarea de operațiuni prevăzute la art.7 alin.(1) lit.g) și h) este de maximum 45 zile de la data emiterii. (5) Termenul de valabilitate a licențelor poate fi prelungit de către agenție pentru o perioadă de maximum un an, pentru licențele prevăzute la alin.(3), și pentru o perioadă de până la 45 de zile, pentru licențele prevăzute la alin.(4), la solicitarea titularului.	<u>Articolul 15 alineatele (3) – (5)</u> (3) Valabilitatea licențelor eliberate pentru desfășurarea operațiunilor prevăzute la art.8 alin.(1) lit.a)-f) este de maximum un an de la data emiterii. (4) Valabilitatea licențelor eliberate pentru desfășurarea operațiunilor prevăzute la art.8 alin.(1) lit.g) și h) este de maximum 45 zile de la data emiterii. (5) Termenul de valabilitate a licențelor poate fi prelungit de către agenție pentru o perioadă de maximum un an pentru licențele prevăzute la alin.(3) și, pentru o perioadă de până la 45 de zile, pentru licențele prevăzute la alin.(4), la solicitarea justificată a titularului.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

8.	<u>Articolul 15 alineatul (1)</u> Art.15. - (1) În cazul exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, exportatorul este obligat să solicite partenerului extern certificatul internațional de import sau un document echivalent, eliberat sau certificat de autoritatea competentă din țara de destinație, prin care acesta se angajează să respecte destinația și utilizarea finală declarate și să nu reexporte produsele importate decât cu aprobarea prealabilă, scrisă, a autorităților române, abilitate potrivit legii, sau a autorității competente din țara de destinație finală. Certificatul internațional de import sau documentul echivalent, în original, se anexează în mod obligatoriu la cererea de licență de export.	<u>Articolul 16 alineatul (1)</u> Art.16. - (1) În cazul exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, prevăzute la art.4 și art.6, exportatorul este obligat să solicite partenerului extern certificatul internațional de import sau un document echivalent, eliberat sau certificat de autoritatea competentă din țara de destinație, prin care acesta se angajează să respecte destinația și utilizarea finală declarate și să nu reexporte produsele importate decât cu aprobarea prealabilă, scrisă, a autorităților române abilitate potrivit legii sau a autorității competente din țara de destinație finală. Certificatul internațional de import sau documentul echivalent, în original, se anexează în mod obligatoriu la cererea de licență de export.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
----	--	--	--

0	1	2	3
---	---	---	---

9.	<u>Articolul 18 alineatul (5)</u> (5) În documentele comerciale relevante referitoare la produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, în cazul exportului sau al comercializării în România, exportatorul român sau comerciantul are obligația să înscrie următorul text: <i>Aceste produse se supun regimului de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, conform legislației naționale.</i> În acest sens, documentele comerciale relevante includ, în special, contracte, facturi, confirmări ale comenzilor, precum și note de expediție.	<u>Articolul 19 alineatul (5)</u> (5) În documentele comerciale relevante referitoare la produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, în cazul exportului sau al comercializării în România, exportatorul român sau comerciantul are obligația să înscrie o precizare referitoare la incidența regimului de control al exportului asupra produselor și tehnologiilor respective. Această precizare se stabilește prin normele metodologice de aplicare a prezentei legi. În acest sens, documentele comerciale relevante includ, în special, contracte, facturi, confirmări ale comenzilor, precum și note de expediție.	Art. 19 alin. (5) – Text Senat (unanimitate)
10.	_____	<u>Articolul 22 alineatul (4) – nou</u> (4) Lucrătorii vamali din birourile vamale de control și vămuire stabilite potrivit alin.(1) acceptă declarația pe proprie răspundere, în formă scrisă, a reprezentantului legal al persoanelor definite conform art.2 lit.a) privind neîncadrarea produselor și tehnologiilor prezentate pentru	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		vămuire în listele prevăzute la art.4 și art.6 alin.(1).	
11.	<u>Articolul 23</u> Art.23. - (1) În aplicarea regimului de control al operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare, agenția coordonează activitatea sistemului național de control al exporturilor, alcătuit din: a) Consiliul pentru controlul exporturilor; b) Ministerul Apărării Naționale, Ministerul de Interne, Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Finanțelor Publice și Ministerul Industriei și Resurselor, prin structurile specializate; c) Serviciul Român de Informații și Serviciul de Informații Externe; d) Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare. (2) Componenta, organizarea, funcționarea și atribuțiile Consiliului pentru controlul exporturilor se stabilesc prin hotărâre a Guvernului.	<u>Articolul 24</u> Art.24. - În aplicarea regimului de control al operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare, agenția coordonează activitatea sistemului național de control al exporturilor, alcătuit din: a) agenția; b) Consiliul pentru avizarea licențierii operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

12.		<u>Articolul 25 – nou</u> Art.25. - (1) Organizarea și funcționarea Consiliului pentru avizarea licențierii operațiunilor cu produse și tehnologii cu dublă utilizare, numit în continuare <i>consiliu</i>, se stabilesc prin hotărâre a Guvernului. (2) În componența consiliului intră reprezentanți, cel puțin la nivel de director sau funcții echivalente, ai următoarelor instituții: a) Ministerul Apărării Naționale, Ministerul Administrației și Internelor, Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Integrării Europene, Direcția Generală a Vămirilor și Ministerul Economiei și Comerțului, prin structurile specializate; b) Serviciul Român de Informații și Serviciul de Informații Externe; c) Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare. (3) Consiliul examinează și avizează cererile de licență pentru operațiunile cu produse și tehnologii cu dublă utilizare prevăzute la art.8 alin.(1)	Text Camera Deputaților (unanimitate) Text comun (unanimitate) (2) În componența consiliului intră reprezentanți ai următoarelor instituții: Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate)
-----	--	--	---

0	1	2	3
---	---	---	---

		lit.a), b), c), e) și f).	
13.	<u>Articolul 24 alineatele (1), (2), (5) și (6)</u> Art.24. - (1) Agenția își exercită atribuțiile de control prin corpul de control, format din specialiști proprii și din alți experți, în calitate de colaboratori externi, atestați de aceasta. (2) Organizarea, funcționarea și atribuțiile corpului de control al agenției se stabilesc prin ordin al președintelui agenției. (5) Persoanele definite la art.2 lit.a) sunt obligate să transmită, la cererea agenției, documentele, datele și informațiile solicitate, la termenele stabilite, și să asigure, în condițiile legii, accesul neîngrădit al corpului de control al acesteia în sediile lor și în orice spații care le aparțin, în vederea verificării aspectelor relevante privind încheierea, derularea sau finalizarea operațiunilor prevăzute la art.7 alin.(1), a celor privind destinația și utilizarea finală a	<u>Articolul 26 alineatele (1), (2), (5) și (6)</u> Art.26. - (1) Agenția își exercită atribuțiile de control prin corpul de control, format din specialiști proprii. (2) Organizarea, funcționarea și atribuțiile corpului de control al agenției se stabilesc prin ordin al președintelui agenției, cu avizul conform al ministrului delegat pentru coordonarea autorităților de control. (5) Persoanele definite la art.2 lit.a) sunt obligate să transmită, la cererea agenției, documentele, datele și informațiile solicitate, la termenele stabilite, și să asigure, în condițiile legii, accesul neîngrădit al corpului de control al acesteia în sediile lor și în orice spații care le aparțin, în vederea verificării aspectelor relevante privind încheierea, derularea sau finalizarea operațiunilor prevăzute la art.8 alin.(1), a celor privind destinația și utilizarea finală a	Text comun (unanimitate) Art.26. - (1) Agenția își exercită atribuțiile de control prin corpul de control sau specialiști atestați de aceasta. Text Camera Deputaților (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	produselor și a tehnologiilor cu dublă utilizare, precum și pentru a stabili dacă produsele și tehnologiile exportate, importate, fabricate sau deținute se supun regimului de control prevăzut de prezenta lege. (6) Corpul de control poate analiza evidențele privind exporturile definitive de produse și tehnologii, altele decât cele cu dublă utilizare, efectuate de persoana juridică controlată în zone aflate sub regimuri de embargo sau zone limitrofe.	produselor și a tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în liste, conform prevederilor art.4 și art.6 alin.(1), precum și pentru a stabili dacă produsele și tehnologiile exportate, importate, fabricate sau deținute se supun regimului de control prevăzut de prezenta lege. (6) Corpul de control poate analiza evidențele privind exporturile și importurile definitive de produse și tehnologii, altele decât cele cu dublă utilizare, efectuate de persoana controlată în zone aflate sub regimuri de embargo sau zone limitrofe acestora.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
14.	<u>Articolul 26 alineatele (4) și (5)</u> (4) La solicitarea agenției, instituțiile publice abilitate efectuează verificări specifice și o informează în vederea luării măsurilor legale. (5) La solicitarea agenției, Ministerul Finanțelor Publice, prin Direcția Generală a Vămirilor, furnizează datele și informațiile de care dispune referitoare la exportul, importul și orice alte	<u>Articolul 28 alineatele (4) și (5)</u> (4) La solicitarea agenției, autoritățile publice abilitate prevăzute la alin.(3) efectuează verificări specifice și o informează în vederea luării măsurilor legale. (5) La solicitarea agenției, Direcția Generală a Vămirilor furnizează datele și informațiile de care dispune referitoare la exportul, importul și orice alte operațiuni cu produse și tehnologii cu	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	operațiuni cu produse și tehnologii cu dublă utilizare.	dublă utilizare.	
15.	<u>Articolul 27 alineatele (3) – (5)</u> (3) Contestațiile se admit sau se resping prin ordin al ministrului afacerilor externe, cu avizul Consiliului pentru controlul exporturilor, întrunit la nivel de secretar de stat. (4) Ordinul ministrului afacerilor externe poate fi contestat la instanțele de contencios administrativ competente, potrivit legii. (5) Procedura de contestare administrativă se aprobă prin ordin al ministrului afacerilor externe, la propunerea președintelui agenției și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.	<u>Articolul 29 alineatele (3) – (5)</u> (3) Contestațiile se admit sau se resping prin ordin al președintelui agenției, cu avizul consiliului, întrunit la nivel de secretar de stat. (4) Ordinul președintelui agenției poate fi contestat la instanțele de contencios administrativ competente, potrivit legii. (5) Procedura administrativă de contestare prevăzută la alin.(1)-(3) se aprobă prin ordin al președintelui agenției și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
16.	<u>Articolul 28</u> Art.28. - (1) Exportul, reexportul, alte operațiuni comerciale de transfer în regim vamal definitiv sau suspensiv în afara teritoriului României, transmiterea de software sau tehnologie prin mijloace	<u>Articolul 30</u> Art.30. - (1) Exportul, reexportul, alte operațiuni comerciale de transfer în regim vamal definitiv sau suspensiv în afara teritoriului României, transmiterea de software sau tehnologie prin mijloace	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	electronice, prin fax sau telefon în afara teritoriului României, operațiunile necomerciale de scoatere în regim definitiv sau temporar în afara teritoriului României, tranzitul internațional și transbordarea internațională pe teritoriul României de produse sau tehnologii cu dublă utilizare, efectuate fără autorizările necesare, respectiv fără certificatul de înregistrare și licență, după caz, constituie infracțiune și se pedepsește potrivit dispozițiilor art.302 din Codul penal. (2) Dacă nerespectarea regimului de control al operațiunilor prevăzute la alin.(1) constituie infracțiune prevăzută în legi speciale, faptele se pedepsesc în condițiile și cu sancțiunile prevăzute în acele legi.	electronice, prin fax sau telefon în afara teritoriului României, operațiunile necomerciale de scoatere în regim definitiv sau temporar în afara teritoriului României, tranzitul internațional și transbordarea internațională pe teritoriul României de produse sau tehnologii cu dublă utilizare, efectuate fără respectarea prevederilor legale în vigoare, respectiv fără certificatul de înregistrare și licență, după caz, constituie infracțiune și se pedepsește potrivit dispozițiilor art.302 din Codul penal. (2) Dacă nerespectarea regimului de control al operațiunilor prevăzute la alin.(1) constituie infracțiune prevăzută în legi speciale, faptele se pedepsesc în condițiile și cu sancțiunile prevăzute în acele legi. (3) Urmărirea penală în cazul infracțiunilor la regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare prevăzute în prezenta lege se efectuează în mod obligatoriu de către procuror.	Text Camera Deputaților (unanimitate) Varianta Senatului (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	_____	(4) Competența de a judeca în primă instanță infracțiunile prevăzute la alin.(3) revine tribunalelor.	Varianta Senatului (unanimitate)
17.	<u>Articolul 29</u> Art.29. - Efectuarea fără autorizările necesare , după caz, a altor operațiuni cu produse și tehnologii cu dublă utilizare prevăzute la art.7 alin.(1), cu excepția celor cuprinse la art.28 alin.(1), constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei.	<u>Articolul 31</u> Art.31. - Efectuarea fără respectarea prevederilor legale în vigoare , după caz, a altor operațiuni cu produse și tehnologii cu dublă utilizare prevăzute la art.8 alin.(1), cu excepția celor cuprinse la art.30 alin.(1), constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
18.	<u>Articolul 31</u> Art.31. - (1) Încălcarea prevederilor art.5 alin.(5), art.15 alin.(2) și alin.(3) , precum și ale art.16 alin.(1) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 100 milioane lei la 500 milioane lei. (2) Încălcarea prevederilor art.18 alin.(6) și ale art.25 alin.(1) și alin.(2) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei.	<u>Articolul 33</u> Art.33. - (1) Încălcarea prevederilor art.6 alin.(2), art.16 alin.(2) și (3), art.17 alin.(1) , precum și ale art.26 alin.(4) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 100 milioane lei la 500 milioane lei. (2) Încălcarea prevederilor art.19 alin.(5) și (6), art.26 alin.(5), precum și ale art.27 alin.(1) și alin.(2) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 50	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	(3) Încălcarea prevederilor art.18 alin.(5) și ale art.24 alin.(5) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei.	milioane lei la 500 milioane lei.	
19.	<u>Articolul 32 alineatul (1)</u> Art.32. - (1) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către corpul de control al agenției.	<u>Articolul 34 alineatul (1)</u> Art.34. - (1) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către personalul împuternicit din cadrul corpului de control al agenției.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
20.	<u>Articolul 37 alineatul (1)</u> Art.37. - (1) Agenția elaborează norme metodologice de aplicare a prevederilor prezentei legi, în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi.	<u>Articolul 39 alineatul (1)</u> Art.39. - (1) Agenția elaborează norme metodologice de aplicare a prevederilor prezentei legi în termen de 30 zile de la data publicării legii în Monitorul Oficial al României, Partea I.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
21.	<u>Articolul 38 alineatul (1)</u> Art.38. - (1) Prezenta lege intră în vigoare în termen de 30 zile de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.	<u>Articolul 40 alineatul (1)</u> Art.40. - (1) Prezenta lege intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

Întocmit,


Consilier Anca Chesaru